

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTIAGO DEL ESTERO

35

C E J O L A O

Maestro ANGELA Z. DE BARRERA

Escuela N° 94

Fojas 24

OBSERVACIONES

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Escuela Nacional N.º 94

Tejola

r.c.e.n.a

Sgo del Estero

Directora:

Angela Girfólo de Barrera



10
11

Creencias y Costumbres

e. n. a.
l. Costu.

A - Creencias y prácticas supersticiosas

Supersticiones relativas a las plantas ³

Se dice que la planta de ruda es remedio contra la brujería. Creer que llevando pendiente del cuello o en un bolsillo hecha a propósito en la ropa interior un escapulario o una albohacillita, que contenga tres botecitos de esa planta y tres granos de sal se evita la persona que lo lleve, de que le haga mal.

A - Creencias y prácticas supersticiosas

Supersticiones relativas a las plantas ³

Se dice que la planta de ruda es remedio contra la brujería. Creer que llevando pendiente del cuello o en un bolsillo hecha a propósito en la ropa interior un escapulario o una albohacillita, que contenga tres botecitos de esa planta y tres granos de sal se evita la persona que lo lleve, de que le haga mal.

A - Creencias, supersticiones, etc.

Supersticiones relativas a fenómenos naturales

Fuegos fatuos - Cercano a esta población, se halla el cementerio, y frente a él, sobre la línea del ferrocarril, aparece determinados días de la semana (Martes, Jueves y una "luz mala", que corre hasta cerca del poblado por sobre la vía y vuelve al lugar de donde salió después de recorrer los campos cercanos o de acompañar a personas que se aventuran a pasar por ese lugar y de noche. Cuenta la leyenda o los cuentos de los antiguos de este lugar que dicha luz, proviene de los destellos que lanza cierta cantidad de oro encerrado dentro de una botija y que determinada persona este vez antes de morir.

Uno de entre los de más coraje se arriesgó hasta ir al lugar de donde salía esa "luz" y plantó un hierro. Al otro día, encontró una botija llena de agua; según esa persona el oro que dicha botija contenía se convirtió en agua porque fue en compañía de un hijo a ver lo que encontraban. Si hubiera ido solo (dice), hubiera encontrado el oro. Relatado por el mismo. Su nombre José Sosa de 64 años de edad.

Supersticiones relativas a animales.

La lectura proforciosa el corazón que crudo o cocido combéndoselo, es una "contra", contra el "mal" de las brujas. (Creencia común en este lugar).
 Estos mismos animales según al lugar que se acercan es considerado como de gracia o muerte próxima para quien habita dicho lugar. (el que frecuenta el animal?).

1- Cuando un zorro, saliendo por la derecha se atraviesa por el camino en que va un cazador, éste debe volverse, pues no cazará nada, le irá mal. Si por el contrario, saliendo dicho animal por la izquierda y atravesándose al cazador, diga éste en camino, que encontrará caza abundante.
 (Son curiosas observaciones que aquejan al fin de la letra, los habitantes de este lugar acostumbrados a la caza).

2- Si por las noches, "llora" o cacarea tristemente una gallina, es señal segura que morirá una persona de la casa en que se encuentra dicho animal.

Supersticiones relativas a faunas rurales.

Si se caucea cualquier animal, un cabrito, por ejemplo, se pasará el cuchillo con el cual se cauceaba, repetidas veces por la oreja del animal; para que así-dice-se no se pierda la cría y reproduzca más la majada.

Sup

Es
la
Dep
per
dia
toru
lucia
el
to y
ubou
ese
fuer

A. Creencias y prácticas supersticiosas 5

Supersticiones relativas a las cosas finales, la muerte

Es costumbre común entre la gente que habita la orilla del Rio Salado en cierta region del Departamento Sarmento cuando muere una persona, colocarlo en el patio de la casa, dos dias, dia y noche y aunque llueva o haya tormentas etc el cadaver permanecera en el lugar que lo pusieron. Antes de enterrarlo posean el cadaver por los lugares que frecuentaba el difunto y luego se lo enterra al cementerio. Si en el momento de taparlo no alcanza la tierra para ese fin, es creencia general que dentro de poco tiempo fallecera otro miembro de la familia.

A. Creencias etc etc

Fantasmal espíritu, duendes etc.

Duendes. En plenos montes de este lugar aseguran las gentes que aparece un duende al que le dan el nombre de ucumar. Dicha aparición es un tal criatura desde la cabeza hasta la cintura y toda cubierta de pelos larguísimo, y el resto del cuerpo se asemeja a un caballo. Sale a la puesta en el verano y dicen que come a la persona que da con él.

En la orilla izquierda del Río Dulce en la parte que atraviesa la ciudad de Santiago, y que le llaman "la Banda", hace su aparición un hombre bajo y gordo con ombros de paja. Tiene una mano de lana y otra de hierro. Recorre a esa hora los montes, ciñendo los pajanos y si a esa hora encuentra muchos chinos jugando los toma con la mano de lana y con la de hierro los castiga. Estas son creencias antiguas y los padres suelen atemorizar a sus hijos con tales cuentos para que los dejen dormir tranquilos.

Aparecidos. Entre este número está incluido el que en la mayoría de la campaña santiaguina llaman "el alma de mula" una aparición en forma de mula. Sin ir más lejos en la misma ciudad, de S^{to} del Est^{ro}, la señora Francisca Villalba y algunos vecinos de la calle del Gallo (terminación) cuentan lo siguiente: Todas las noches a partir de las 24 adelante hacia su paraiso en dicho barrio, una alma de mula que cobraba de espanto a los vecinos con sus raras

plidos y relinchos. uno de entre los viejos (varón) se propuso una ^{noche} ~~dia~~ averiguar lo que habia de cierto en ese cuento, y durándole de un gran punto espeso el paso de dicha mula a la cual le aplicó una feroz puntalada en el hocico. Al dia siguiente muy de mañana siguieron los rastro de sangre y fueron a dar en un ranchito en la que habitaba una vieja la que ese dia avanzó con los labios partidos. Desde entonces decíente a la tal vieja el sobrenombre de "aluma mula" y según la explicación del vulgo, una persona se convierte en aluma mula, por que tiene grandes faltas en su vida. Tuve ocasión de conocerla a la tal viejecita y efectivamente sobre la boca tiene una cicatriz que se ve ha sido de un gran tajo y hace ciertos ~~movimientos~~ movimientos con la boca que al decir de las gente, se asemeja a los que hace una mula cuando esta ~~trascando~~ el freno.

Acuntarse los antiguos de este lugar la existencia hasta la fecha, de las llamadas "sala manca" misicas deliciosas que se oyen en determinados lugares abiertos en la tierra, donde hombres y mujeres que quisieran pertenecer a esa especie de asociación fue lo parau en baile y regias a los cuales penetran por cavidades abiertas en la tierra invisible para todo mundo. El que quiera pertenecer a dicha Palmananca lo someten a varias pruebas de coraje para probar si es o no guapo. Le presentan varios animales bravos y si demuestra miedo hacia ellos, lo castigan, no lo pueden admitir, solo en caso contrario y por ellos los hacen serar diversos cantos y a imagen de ~~sim-crist~~ sim-crist. Todo esto narra de por ~~danora~~ danora de 50 años de edad.

Curanderismo.

1- Para los dolores de cadera, y en general, dolores reumáticos, con solo llevar una faja de cuero de empalagua, se curan dichos males.

Llevando un pluma de pulcra en la mano izquierda, un curso de "kichi" fumado por evita las enfermedades del aire.

3- Para curar el dolor de muelas llevar pendiente del cuello un bichito al que se llama: "te busco y te halló" se dan estos nombres porque sin buscarlo lo hallan en caso contrario, no.

Para el mismo dolor de muelas, se cura atando ~~dentro~~ contra la cara un raso vivo del lado de la panza.

FOJA EN

BLANCO

*blan
c
u-
lla
termin
atán
lado*

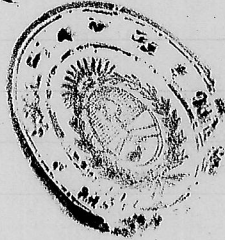
Escuela Nacional N.º 94

Cepolao

(F.C.N.A.)

Sgo del Estero

Directora:
Angela S. de Barrera



30

a.)
stern)

Arte

A- Poesías y canciones

10

Romances:

La aparición

(Como cantan en el lugar)

¿Dónde vas mi caballero?
¿Dónde vas tan triste así?

- Voy en busca de mi esposa

Que hace tiempo que la vi.

- ¿Cuyo esposa y está muerta

Muerta está que yo la vi,

Y el cajón que la llevaba

Era de oro y de de marfil.

(Se refieren los dos últimos versos)

(El ausente)

FELIX JULUGU

Estaba Margarita

Sentada bajo un laurel

Con los pies a la fresca

Viendo las aguas correr.

En eso pasó un soldado

Y lo hizo detener.

- Deténgase usted un momento

Y unas frenguitas le haré.

- ¿No lo ha criado a un marido?

- No se que cosas tendrá.

- Como rubio rubio y alto

Y muy cortés en su hablar

Y en la punta de la espada

Lleva un pañuelo bordado

Que cuando viene lo bordé.

Siete años lo he esperado

Y siete lo esperaré

Si no viene a los catorce

Yo de monja entraré.

A mis tres hijos varones

A la guerra los mandaré

A mis dos hijas mujeres

Comunigo las llevaré.

Así hablaba Margarita

Contaba y sin entender.

Que hablaba con su marido

sin poderlo conocer.

fin

Canciones populares.

Vidalita

Salmiita Blanca

vidalita

Que a volar se fue
Toda mi esperanza

vidalita

De volverte a ver.

En un triste rancho

vidalita

No existe la calma
Dónde que se ha ido

vidalita

La duena de alma.

Vidala

o v. de canari.

Florete, flor de rosa

Porque me celais enojá
Por eso digo

No l'ai dejar.

No me trates con desprecio
si quisiera vivir contigo
Por eso digo:

No l'ai dejar

Toda la noche i' andado
Preguntarme qui' sacado
Por eso digo:

No l'ai dejar.

Vidala (del lugar en 1917)

Causa la guerra alemana
Hemos vivido mal
Contratistas y obreros.
Nos dan que' ganar
No falta recursos
Para trabajar.

Canciones infantiles

Escogiendo novia Como se la canta en el ^{lugar}

Hilo de oro, hilo de plata
Hilito de San Gabriel,
Una señora me dijo
Que lindas hijas tenía.
— Si las tengo o no las tengo
Yo la sabré mantener
Con el pan que Dios me da
Ellas comen y Dios también.
— Ya me voy muy mojado
Al palacio del rey
Así avisarle a la reina
Y al hijo del rey también.
— Vuelve, vuelve pastorcillo
No seas tan incostés
De las tres hijas que tengo
Llévate la más mejor.
— Esta llevo y ésta llevo
Por esposa y gran mujer
Porque la madre es una rosa
Y el padre es un clavel.

Arrelos

Arrelos mi niño
Arrelos mi sol
Arrelos pedazo
De mi corazón.
Este niño lindo
se quiere dormir
Y el pajarito sueña
No quiere venir.
Este niño lindo
se ha dormido ya

Hágale la cama
En el tronjal
Y en la cabecera
Un rico jazmín
para que la fragancia
Lo haga dormir
Este niño lindo
que nació de noche
Quiere que lo lleve
A pasar en coche.

Danzas populares - El fraile

(Canción y baile)

Esta Fray Diego
sentadito al sol
con su hábito roto
Mostrando el cordón.

Pasó la ama priora
Por el corredor.

- ¿Que es eso fray Diego?

- que es eso ¡Por Dios!

- No se asusten niñas.

que soy cazador

Yo mato a las monjas

Y a las que no son

Y esta es la balca

De la municion

Y esta la escopeta

Con que mato yo.

Relatado y cantado por el anciano Eugenio López de 86 años.

El marote

Canción y baile.

- ¿Dónde está Marote?

- En la pulpería

Comiendo aguardiente.

Porque era su día.

(coro) Que se quemara el guiso

Que se quemara

Que si no viene Marote

todo se acabará.

Cantado y relatado por el mismo anciano

Danzas populares. El cuando

(Canción y baile)

Cuando será aquél día
Y aquella feliz mañana
Que nos sirvan a los dos
El chocolate en la cama
Cuándo, cuándo, cuándo mi vida cuándo
Uso o dos me andan queriendo
Yo no se a cual quererlo
El uno me ~~ha~~ ofrece plata
El otro a quererlo más
A la plata me remito
Porque es mucha bobería
Andar con la boca seca
Y el estómago vacío.
Cuándo, cuándo, cuándo mi vida, cuándo.

Las parejas (hombre y mujer) se forman en cuadro, en frente al otro y caminando al compás de la música van diciendo cada verso al llegar a cada esquina. Al decir cuando, cuándo mi vida, cuándo, dan una vuelta en su sitio castañeteando (al estilo del gato.) Así hasta terminar de decir los versos.

La finjeza

(canción y baile)

Que me mandaste decir
Que te amara con finjeza
Pero tu no contestaste
Que te duele la cabeza.
Que das una vuelta
Con su compañera
Por este lado
Por este otro lado.
Con este bracito, ponle el codito
Acercate un paso

Se dará un abrazo
Otro poquitito
Se dará un besito
¡Ay no, no, no no
Que me da vergüenza
Báptate la cara
Que te doy licencia
Padre nuestro
Que estás en los ~~cama~~ cielos

sigue

unos en la cama

otros en el suelo.

Antes de me confesé

Con el cura de Santa Clara.

Y me dió de penitencia

Que la firmeza bailara.

Para este baile se colocan dos, uno enfrente
de otro y bailan al compás de la música
Y haciendo mímica y acciones según los versos
que van cantando los dos bailaranes.

ro, un
música
una
una, mil
Dasi

ito
no
isuga
ucia

cielos
sique

Procedimientos y recetas para la curación de enfermedades.

Para los dolores reumáticos se recomienda, las fricciones con grasa de arcturas.

Para los dolores de espalda la grasa de león.

Para los dolores de riñón se recomienda llevar atado en la cintura a manera de faja, un cuero de ampatagua.

Para la indigestión el té de uolle (planta de la región).

Para el reumatismo se recomiendan los baños de agua en que se ha hecho hervir atamisqui y mollé.

Para el mal de ojos destilar en los ojos el agua en que se ha hecho hervir el (vina) árbol de la región.

Nombre con que vulgarmente se designa los cuadrípedos etc. aves, pájaros etc.

Al jabali le llaman: chanchó del monte

A la corza " " quazuncra o cabra del monte.

Al ayestuz " " Chara, y zuris y charabone.

A las rubialas le llaman quilito, rubia loca etc.

A las perdices " " gutas

Al picaplor " " dominicos.

Al pasto " " aibe

c.

Nombre con que vulgarmente se designa los estellas etc.

Se llama cruz del sud, un grupo de cuatro estellas semejando una cruz, que se encuentra al sud.

Se llama las 7 que brillan un grupo de siete estellas, que se presentan al este, y se llaman las tres Marías a tres grandes estellas que se ven al Oeste.

A la vía láctea le llaman río.

A lado de la vía láctea presentase en el cielo, dos manchas blanquecitas, a esas le dicen el mundo perdido y el que estamos o bien, los malos compañeros.

Las demás series del cuarto punto no tienen
respuesta porque nada de eso hay por
ahí. Es una región del Chaco está bien
triste, lo mismo rios adyacentes, rios, riachue-
los, manantiales etc, nada de eso hay por acá.

*travaux
bien
chère
c'est.*

FOJA EN BLANCO

Escuela Nacional N.º 94

17

Tejolar

(C.C.N.A.)

(Dgo del Externo)

Directora:

Angela Gúfelo de Banera,



n.a.)
sturo)

Narraciones y refranes

B- Costumbres tradicionales

- Refranes (III)
1. Tanto quiso el diablo a sus hijos, que les cegó los ojos.
 2. En casa del herbero, cuchillo de palo.
 3. Pajaro tiquero, no entra a un granero.
 4. Dar una en el clavo y ciento en la herradura.
 5. Mas vale pajaro en mano que ciento volando.
 6. En boca cerrada no entran moscas.
 7. Dime con quise audaz y te diré quien eres.
 8. Cercate a los buenos y seras uno de ellos.
 9. El que no pueda morder que no se queje los dientes.
 10. En boca del mentiroso lo cierto se hace dudoso.
 11. Del pobre la bolsa con poco dinero se llena.
 12. No todo lo que relumbra es oro.

Adivinanzas

1. ¿Que será?

-7-

Alí pisco tuvo un hijo
sin patas y sin pisco
Pero el hijo de alí Pisco
Como otro con patas y con pisco
(La gallina el huevo - el pollo)

Soy blanca como la nieve
En el campo fui criada
Tengo algo de cristiana
Aunque no soy bautizada
Ni el rey en su misma persona
No puede pasar sin mí
Y me mira como a perro
decien darme: - Sal de aquí.
(La sal)

-2-

Soy la redondez del mundo
Sin mí no puede haber Dios
Papas, cardenales, si;
Pantíficos, no.
(La letra O)

-8-

El que se hizo lo vendió
El que no lo hizo lo compró
El que ~~lo compró~~ ^{lo compró} no lo usó.
El que murió lo usó.
(El atarid)

-3-

No soy sol ni luna bella
No soy astro ni estrella
Y en medio del cielo estoy
Adivina tu, quisier soy.
(La letra e)

-9-

Meto lo duro en lo blando
Y los dos quedan colgando
(Los aros)

-4-

Eres palomas en un árbol
Eres cazadores tiraron
Cada cual " mató una
Y las demás se volaron
(Cada cual)

-10-

En el campo verdequea
Y en las casas cuelebra
(La escoba)

-5-

Oyen la mate a la liebre
Hay día la cocinó
Y el que la mató es la liebre
Hace ~~lo~~ auto que murió
(Los huesos del cadáver)

-11-

Erancos banancos
Calagucillos blancos
(El arroz truco)

Tradiciones - d) Próximo a este lugar suelen encontrarse cuando practican algunas excavaciones, restos de huesos o cenizas encerrados dentro de tinajas o botijas, las que se están intactas. Son restos, sin duda de las costumbres indígenas.

d) Próximo a esta estación se encuentran los de Aerolito. Su nombre le proviene, al decir de la gente, porque hace muchísimo tiempo, cayó un aerolito, es decir un fenómeno de la naturaleza, el que al dar en tierra, se convirtió en hierro. Dicen que es de gran tamaño y que hoy se encuentra en el Museo Nacional de La Plata.

Fábulas - El zorro y el quirquincho boba. eran amigos.

Un día, se encontraban conversando a la orilla de un camino, cuando acertó a pasar una carreta cargada de quesos y arrope. Viendo esto, el quirquincho dijo al zorro:

- ¿Quieres que comamos arrope? a lo que el otro contestó:

- Bueno, pero como haremos?

- Yo iré a la huella y en ella me colocaré, al pasar la carreta por sobre de mí, sin duda que dará un banguinazo y algo ha de voltear.

Así lo hizo el quirquincho, y como lo pensó, la carreta al dar con él, dio un banguinazo que hizo caer a tierra un banyeto con miel.

Viendo esto, el zorro creyó cosa fácil y dijo al quirquincho:

- Espera un poco, voy hacia aquella vuelta del camino. Me colocaré en la huella, la carreta al dar conmigo dará un banguinazo y así caerán queso.

porque el arrope solo no puedo comer, voy un banyeto de queso.

Mientras tanto el quirquincho se hartaba de miel y el zorro quedó hecho pedazos en la orilla del camino.

(11 d.)

Cuentos. El labrador y su dinero - Encontrándose
un día, un jornalero tenedor en su trabajo
diario, pasa por el camino cercano a donde
él se encontraba, un señor que se daba de
caza. Acercóse así a aquél y preguntóle que hacía
a lo que le contestó el labrador - "trabajando señor"
"Muy pesado es tu trabajo buen campesino, si
pale el cazador, y dime - ¿cuánto ganas en
este tu oficio?" - Cuatro reales diarios.
- Es muy poco y dudo buen hombre, acaso
no tienes familia? porque creo que esos cua-
tro reales, escasamente te alcanzarán a cubrir
tus necesidades. El campesino al oírle, con-
testóle sentenciosamente. "Mire señor, con esos
cuatro reales que gano yo diariamente, tengo que
pagar todos los días una cuenta eterna, que ya
quiero terminar de pagarla. Tengo además plata
perdida o para tirar, y tengo por fin plata a
rédito y con ganancias etc!"
Oyóle muy atentamente el aristocrático cazador y por
no interrumpirle el trabajo del tenedor respondió
abruptamente a su conversación y saludando se fue. Toda la
noche se pasó pensando en lo que le había dicho el
labrador y no se explicaba cómo, con cuatro reales,
se alcanzaba para tanto. Volvióse a la mañana siguiente
no, fué al sitio en que encontró el día antes al ten-
edor y díjole. "O sea buen hombre. Le daré 50 reales si me
capan de una duda. ¿Quiere explicarme, cómo con
cuatro reales que se gana, tiene para pagar una cuenta
eterna de dinero a rédito y para perderla?" Entonces el
labrador respondióle. "La cuenta que tengo que pa-
gar todos los días y que nunca acabare de pagarla, son
mis padres; la plata perdida es mi hijo mayor
por que tengo, y la plata a rédito es mi hijo menor."
Comenció el cazador y luego de pagarle lo ofrecido, retiróse
contento por la anciana Angela d. López (de 60 años) de talla.

Costumbres - (Juegos populares.)

El palo jabado - Un palo cubierto o repregado con jabón plantan en determinados lugares. Las personas que desean ganar premios adjudicados al efecto, tienen que hacer lo posible por trepar por dicho palo hasta un estremo donde colocan el premio. Este juego al parecer sencillo, tiene la dificultad en que dicho palo además de ser jabado es altísimo bien alisado y enterrado de una manera que queda movible lo que a veces dificulta la ascension del jugador. En esta forma, se acostumbra este juego en este lugar.

Los embolsados - Las personas que toman parte en el juego deben introducirse dentro de una bolsa quedando tan solo libres los brazos y deben correr determinadas distancias en esa forma.

La sortija - En un lugar señalado adecuado para carrera de caballos, se colocan arcos de madera como los que se emplean para el juego de la pelota. Los extremos de dichos arcos se encuentran en una sortija. Las personas indicadas para dicho juego montan un caballo alen al galope desde determinado sitio y al pasar por debajo del arco en que se halla la sortija, deben hacer lo posible por descolgarla introduciéndola en un bote o palito a propósito que llevarán en la mano.

Los bochas - Son ocho (8) cuatros para cada jugador aunque ellos pueden ser hasta 4; y un bochin o bocha chica la cual tiran primero. Todas las demás que van tiradas sucesivamente cada jugador, deben ser dirigidas de manera que se acerquen más al bochin. El que así lo hiciera gana un punto en cada bocha, y así hasta reunir el número de puntos señalado.

Juegos infantiles La rayuela - Juego que se juega en la localidad, como en la mayoría de los del E. Suro, le denominan "tejo" nombre que lleva igualmente el objeto con el cual se juega. Pueden ser, uno o más jugadores, iniciando el juego cualquiera de ellos y siguiéndolo en orden. Con un pie y sin tocar las rayas de la rayuela hecha en el suelo harán andar el tejo por cada una de las casillas de que está hecha haciendo lo pasar dos casillas de un solo punto por cuando se presenta en el camino una casilla atravesada de rayas y a la que llaman infierno, y así sucesivamente hasta llegar a la última casilla llamada gloria, desde donde vuelven al lugar donde comenzaron el juego. Se divide en el caso de que fuera el tejo o rayuela en forma de espiral como lo indica la figura n.º 1. En el 2.º caso (figura n.º 2), ya se juega tirando el tejo (pedazo de hierro cuadrado) con la mano a cada casilla (por 6) y una cabeza y 2 orejas. Es tirado con la mano y sacado con el pie. Primero se tira a las casillas, luego a la cabeza y por último a las orejas. Pierde el jugador en ambos casos, cuando el tejo al correr, cae en una raya del juego. Si cae fuertemente que queda dentro de las casillas.

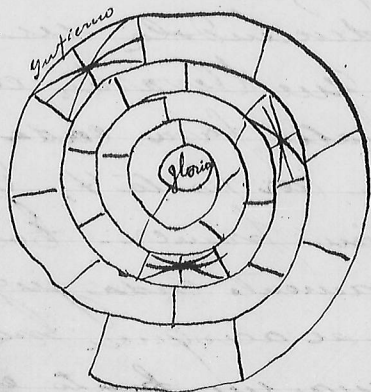


figura n.º 1

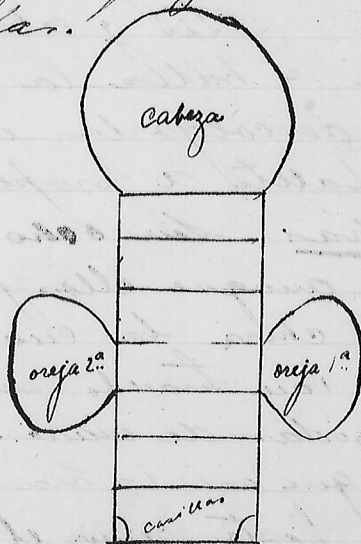


figura n.º 2

Juegos infantiles: Martín pescador, me dejarás pasar?

Una hilera de niños tienen que pasar por entre medio de dos que estarán tomadas de las manos, a un lado del lugar en que se hallan. Cada una de éstas tiene el nombre de una fruta, dulce etc etc. La que encabeza la hilera dice al pasar: ¡pescador, pescador, me dejarás pasar? y una de las dos responde: sí, pero el último quedará. Pasan todas y la última niña queda aprisionada en los brazos de las otras dos quienes le preguntan un vez baja, acent de las dos prefiero (según el nombre de la fruta que lleva) y según la elección, la prisionera se toma de la otra fruta; cintura de la alegría. Así hasta que terminan de pasar todas. Cuando se encuentran todos repartidos tiran de cada división hasta verse uno u otro.

La ronda de Avignon - Formar un círculo de niñas separadas y girar cantando lo siguiente: "Sobre el puente de Avignon, todas cantan y yo también, hacen así, así las lavandera, (cualquiera profesión) - hacen así, así me gusta a mí. Repitan muchísimas veces y al nombrar cualquiera de los oficios como plombedora etc, imitan sus acciones el trabajo de éstas.

Las bolitas - Aquí le denominan bolillas (Pueden ser éstas de cristal o de piedra y pueden ser a similitud de uno o varios jugadores. Para cada uno determinados número de bolitas dentro de un triángulo que trazan en el suelo. Desde un punto determinado tiran los jugadores una bolita grande a la que llaman puñetera y el que más se haya aproximado al triángulo, tiran desde el lugar en que está el número de bolitas que se encuentran dentro de él, y gana las que haga salir fuera de él, y así hasta que no queda ninguna dentro. Y prosiguen pasando de mano

B- Costumbres tradicionales.

Juegos de sociedad - El juego de prendas.

Los jugadores se encuentran sentados formando círculo. El que inicia el juego hace andar un pañuelo o una llave entre los jugadores, repitiendo siempre: anda la llave, anda la llave etc. Este jugador permanece con los ojos vendados. En algún momento un breve rato dicho jugador dice: "pase la llave", y la persona en la cual fue a dar la llave etc tiene que dar una prenda cualquiera. Terminado el juego después de que se han dado varias prendas. El que preside el juego procede a entregarlas a su dueño pero previo un castigo que propiamente tiene que cumplir en caso de que quiera recuperar la prenda.

La lotería - Cada jugador es poseedor de uno o más cartones de los cuales están inscriptos diversos números. Cualquiera de entre los que juegan procede a cantar los números esto es a nombrarlos en voz alta a medida que los saca de una bolsa. El poseedor del número cantado lo marca en su cartón con un tanto (un mal, punto etc). Cuando se han apuntado 5 números seguidos en cualquiera de los cartones se grita "plata" y ese es el ganador. Pueden jugar también alambo o al tiempo esto es a quien apunta los dos primeros o terceros números respectivamente.

El gallo ciego - Uno de los jugadores se venda los ojos, los demás tienen que correr a su alrededor gritando: aquí, aquí, gallo ciego. Este tiene que tomar uno de ellos y averiguar el nombre de la persona. Diariamente el sellado se hace de gallo ciego, sino el juego continúa.

FOJA EN

BLANCO

...da...
...udo
...me
...re
...lancito.
...unici
...la lla
...llave
...suinas
...ia puen
...arla
...logos
...na re

...o
...to
...je
...ionu
...de
...to
...aiz,
...meros
...ita
...ambis
...lus
...ito
...s, los
...o. Agun
...agud
...a el
...can